Redacţiunea, Administraţiunea şi Tipografia: Braşovŭ, piaţa mare Nr. 22. Scrisorĭ nefrancate nu se primescŭ. Manuscripte nu se retrimitŭ!

Birourile de anunciurĭ: Braşovŭ, piaţa mare Nr. 22. Inserate mai primescŭ în Viena Rudolf Mosse, Haasenstein & Vogler (Otto Maas), Heinrich Schalek, Alois Herndl, M. Dukes, A. Oppelik, J. Danneberg; în Budapesta: A. V. Goldberger, Anton Mezei, Eckstein Bernat; în Frankfurt: G. L. Daube; în Hamburg: A. Steiner.

Preţulŭ inserţiunilorŭ: o seriă garmondŭ pe o colónă 6 cr. şi 30 cr. timbru pentru o publicare. Publicărĭ mai dese după tarifă şi învoială. Reclame pe pagina III o seriă 10 cr. v. a. séu 30 banĭ.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULŬ LIII.

„Gazeta“ ese în fiă-care di.

Abonamente pentru Austro-Ungaria: Pe unŭ anŭ 12 fl., pe şése lunĭ 6 fl., pe trei lunĭ 3 fl.

Pentru România şi străinătate: Pe unŭ anŭ 40 franci, pe şése lunĭ 20 franci, pe trei lunĭ 10 franci.

Se prenumeră la tóte oficiele poştale din întru şi din afară şi la dd. colectori.

Abonamentulŭ pentru Braşovŭ: la administraţiune, piaţa mare Nr. 22, etagiulŭ I.: pe unŭ anŭ 10 fl., pe şése lunĭ 5 fl., pe trei lunĭ 2 fl. 50 cr. Cu dusulŭ în casă: Pe unŭ anŭ 12 fl. pe şése lunĭ 6 fl., pe trei lunĭ 3 fl. Unŭ esemplarŭ 5 cr. v. a. séu 15 banĭ.

Atâtŭ abonamentele câtŭ şi inserţiunile suntŭ a se plăti înainte.

Nr. 133. Braşovŭ, Joi 14 (26) Iunie 1890.

Braşovŭ, 13 Iunie st. v.

Retragerea neaşteptată a principelui Bismarck a doveditŭ, că şi celŭ mai mare bărbatŭ de statŭ şi diplomatŭ alŭ timpului sĕu póte fi înlocuitŭ, fără ca sĕ se sêmţă deocamdată lipsa lui dela conducerea afacerilorŭ statului.

Dér tocmai acéstă urmare firéscă a lucrului este, ce supĕră pe ambiţiosulŭ şi activulŭ bărbatŭ de statŭ germanŭ, care atâta timpŭ a esercitatŭ o putere şi o influinţă covêrşitóre în imperiulŭ germanŭ, a căruia unitate şi gloriă de adĭ este în cea mai mare parte resultatulŭ politicei sale.

Principele Bismarck nu s'a retrasŭ de bună voiă din înaltulŭ sĕu postŭ şi faptulŭ acesta esplică de ajunsŭ slăbiciunea lui de a face ca şi acum sĕ se vorbéscă mereu despre elŭ şi de a nu suferì, ca sĕ fiă uitatŭ nicĭ măcarŭ pe scurtŭ timpŭ.

Locuinţa de faţă a lui Bismarck, castelulŭ dela Friedrichsruhe, este de unŭ timpŭ încóce asediată de diferiţĭ raportorĭ ai ḑiarelorŭ europene şi de alte persóne distinse politice, carĭ toţĭ voiescŭ sĕ afle părerile fostului cancelarŭ asupra situaţiunei. Şi Bismarck îi primesce pe toţĭ cu plăcere şi stă de vorbă cu toţĭ, fiă chiar şi Francesĭ orĭ Ruşĭ.

Ba mai multŭ, principele Bismarck s'a făcutŭ, acum la bĕtrâneţe, şi ḑiaristŭ şi susţine în organele sale o viuă agitaţiune pentru ideile şi planurile, ce le nu tresce.

Trecutulŭ şi posiţiunea fostului cancelarŭ, fiindŭ însĕ, şi acum după retragerea sa, de-o însemnătate escepţională, este éră̦şĭ lucru firescŭ, că împĕratului şi guvernului germanŭ nu le prea convine limbuţia lui Bismarck, mai alesŭ că acesta din când în când lasă a se cunósce deosebirea de vederĭ între elŭ şi împĕratulŭ.

Scimŭ, că a făcutŭ o rea impresiune la curte mai alesŭ convorbirea principelui cu corespondenţii ḑiarelorŭ francese şi rusescĭ, cărora între altele le-a spusŭ Bismarck, că n'a fostŭ învoitŭ cu călĕtoria împĕratului la Constantinopolŭ, apoi că Germania nu póte face rĕsboiu ofensivŭ nicĭ Franciei, nicĭ Rusiei ş. a

In urma acésta se ḑicea, că noulŭ cancelarŭ Caprivi ar fi adresatŭ o notă către toţĭ representanţii Germaniei în străinătate, cerêndŭ sĕ declare guvernelorŭ diferite, că cele ce le vorbesce principele Bismark suntŭ numai părerile sale private.

Spre a rĕspunde la acésta mustrare indirectă, principele Bismarck a făcutŭ ca sĕ i-se predé o adresă de către aderenţii sĕi specialĭ din Berlinŭ. Cu ocasiunea predării acestei adrese, care purta vre-o 30,000 de subscrierĭ, Bismarck s'a apĕratŭ, într'unŭ discursŭ, în contra imputărilorŭ ce i-se facŭ.

Elŭ mărturisi, că ar fi voitŭ sĕ se lupte mai departe, dér nu s'a pututŭ. Causa retragerei sale a fostŭ, că nu s'a mai pututŭ înţelege cu colegii sĕi. Dér acum după ce a trecutŭ de pe scenă în parterŭ, de ce sĕ nu aibă şi elŭ dreptulŭ de a face critică, în modŭ cuviinciosŭ? Este, adause Bismarck, datoria sa de a-şĭ spune părerea acelora, carĭ vorŭ sĕ'lŭ asculte în întru şi în afară şi de a nu tăcé.

„Unŭ vechiu proverbŭ“ — ḑise Bismarck — „ne spune, că „celui ce i-a luatŭ Dumneḑeu oficiulŭ, i-a luatŭ şi mintea“. Dér vĕ potŭ asigura domnilorŭ, că eu suntŭ şi adĭ celŭ vechiu şi nu mĕ supunŭ. Unui ministru bunŭ nu-i e permisŭ sĕ se uite cum îşĭ încreţesce fruntea monarchulŭ, căruia îi servesce, ci sĕ-i spună francŭ părerea sa; căcĭ în casulŭ unei decisiunĭ contrare elŭ are dreptulŭ sĕ alégă, décă vrea sĕ se supună séu sĕ se ducă. Şi, deşi nu mai sunt în oficiu, totuşĭ am dreptulŭ, de care se bucură fiă-care cetăţênŭ, de a'mĭ espune liberŭ părerile. Nu mĕ potŭ purta ca unŭ câne mutŭ şi... ceea ce vorbescŭ şi facŭ, este în interesulŭ dinastiei si alŭ păcii“...

Din cuvintele lui Bismarck reiese, că neînţelegerile sale cu colegii sĕi isvorescŭ de acolo, că aceştia din urmă au adoptatŭ părerile monarchului şi nu ale sale şi că adĭ cei dela guvernŭ n'au voinţa proprià, ci se dirigŭ numai după voinţa autocraticului monarchŭ.

De aceea discursulŭ celŭ mai nou alŭ lui Bismarck este numai oleiu turnatŭ pe focŭ şi póte da îndemnulŭ a se forma o partidă specială bismarckiană.

DIN AFARĂ.

Rĕsboiu vamalŭ austro-ungarŭ-sêrbŭ.

O telegramă din Belgradŭ anunţă, că ministrulŭ de interne Tauşanovicĭ a adresatŭ o circulară către tóte prefecturile, în care ordonă pe lângă cea mai mare rigóre, ca sĕ ţină *în cea mai desĕvîrşită discreţiune* casurile de bólă ce s'ar ivi la vitele sêrbescĭ. Agentulŭ diplomaticŭ rusescŭ, faţă cu lucrurile acestea, recomandă guvernului sêrbescŭ o atitudine leală şi moderată, căcĭ *aşa ar fi dorinţa Ţarului.* O altă telegramă din Belgradŭ anunţă, că guvernulŭ sêrbŭ négă mereu esistenţa epidemiei de gură şi de unghii între vitele sêrbescĭ, şi că ministrulŭ Tauşanovicĭ a recomandatŭ ambasadorului austro-ungarŭ Thömmel sĕ trimită o comisiune mixtă pentru esaminarea stărei faptice a lucrului. Ministrulŭ de agricultură stărue pe lângă părerea, ca guvernulŭ ungurescŭ sĕ-şĭ retragă ordinaţiunea sa.

Bismarck în contra împĕratului Wilhelm II.

In ḑilele din urmă principele Bismarck éră̦şĭ a vorbitŭ, dér de astă-dată a vorbitŭ înaintea compatrioţilorŭ sĕi, carĭ i-au dusŭ la Friedrichsruhe o adresă subscrisă de peste 30,000 de cetăţenĭ. In vorbirea de mulţămită adresată deputaţiunei, ce i-a adusŭ adresa cu subscrierile, Bismarck a protestatŭ în contra invinuirilorŭ ce împĕratulŭ germanŭ i-le-a făcutŭ pentru convorbirile sale. Causele retragerei mele, ḑise Bismarck deputaţiunei, nu le căutaţĭ în mine, nicĭ acolo unde mulţĭ le caută, ci căutaţi-le în deosebirile de vederĭ cu soţii mei din ministeriu. Nu mai consimţiamŭ cu colegii mei, eu singurŭ eramŭ responsabilŭ şi decĭ a trebuitŭ sĕ mĕ retragŭ. Acum nu mai sunt responsabilŭ şi de aceea potŭ vorbi cum îmĭ place.... Unŭ omŭ ca mine e datorŭ a se declara şi a-şĭ spune vederile sale şi la locurile cele mai înalte. Nu potŭ sĕ mĕ portŭ ca unŭ câne, care e mutŭ şi nu latră. Ce ḑicŭ şi ce facŭ este în interesulŭ dinastiei. Imputările ce mi-s'au făcutŭ pentru convorbirile mele suntŭ lipsite de temeiu. Că suntŭ supĕraţĭ unii pe mine nu'mĭ pasă; eu sunt obicĭnuitŭ cu de acestea, ş'apoi am datina de a face, ce sciu că-i bine. Nu potŭ sĕ ştergŭ din viéţa mea 40 de anĭ.

La dejunulŭ, ce a datŭ deputaţiunei, Bismarck a ḑisŭ, că încă la a 70 ḑi onomastică a sa trebuia sĕ se retragă, dér n'a făcut'o numai din iubire către dinastiă.

Alianţa ruso-francesă.

Din Berlinŭ i-se scrie fóiei „Allgemeine Zeitung“ din München:

Faţă cu afacerile bulgare noi stămŭ recĭ. Am amintitŭ deja, că prinţulŭ Ferdinand se gândesce cu tótă seriositatea sĕ facă sĕ se esecute sentinţa de mórte în contra lui Panitza. Stambulov din contră e de părere, că şi o temniţă póte face pe conjuraţĭ nestricăcioşĭ. In curêndŭ vine procesulŭ Panitza la ultima instanţă de apelŭ, şi atuncĭ va trebui sĕ se spună cuvêntulŭ hotărîtorŭ. (Procesulŭ s'a hotărîtŭ, s'a întăritŭ sentinţa tribunalului de rĕsboiu, prin care Panitza e condamnatŭ la mórte prin împuşcare, dér recomandatŭ spre graţiare. — R. „G. Tr.“) Dér deórece Rusia respinge dela sine orĭ-ce lĕgătură cu Panitza şi întréga pressă a urmatŭ esemplului, orĭ mai bine ḑisŭ semnului făcutŭ de guvernŭ, esecutarea lui Panitza nu póte da pricină la neplăcerĭ politice pentru actualulŭ guvernŭ bulgarŭ. Periculŭ începe numai în momentulŭ, când Rusia ar eşi din reserva sa în afacerile balcanice. Dér se pare, că pănă acum Ţarulŭ nu e dispusŭ pentru acésta. Astfelŭ stă

FOILETONULŬ „GAZ. TRANS.“

Sórtea esilaţilorŭ în Siberia.

Renumitulŭ scriitorŭ rusŭ *Dostojevski* a produsŭ mare sensaţiune în lumea literară prin o carte a sa întitulată *„Din amintirile unei case de morţĭ“*, în care descrie fórte fidelŭ chinurile, ce le îndură esilaţii în Siberia. Din cartea acésta reproducemŭ următórea istorióră a renumitului scriitorŭ:

Comandantulŭ ostrogului Kula, alŭ cărui nume „criminalii“ nu'lŭ puteau cunósce nicĭ înainte de a fi duşĭ acolo, nicĭ mai târḑiu, — era fórte rĕu dispusŭ când a primitŭ scire, că s'apropiă unŭ transportŭ de osînditĭ. Elŭ adecă vĕḑu, din lista ce i-se trimise înainte, că de astă-dată vorŭ fi aduşĭ numai nisce *simpli* ómenĭ în Kula: preoţĭ, medicĭ, dascălĭ, studenţĭ şi câteva femei, — séu mai bine ḑisŭ: *totŭ pungĭ góle.*

Cu tóte astea comandantulŭ era cuprinsŭ de curiositate faţă cu două persóne; una era Euthym *Niketas*, preotŭ greco-catolicŭ de 89 anĭ, ér alta Maria Pavlovna *Khelmskaja*, o actriţă de 20 anĭ. Niketas era unŭ „revoluţionarŭ“ primejdiosŭ, ér Khelmskaja a ajunsŭ în Siberia, pentru-că a cântatŭ în Odessa cântece naţionale polone. Acésta era tótă crima ei.

Pe Niketas l'au prinsŭ, că predică lucrurĭ nedumneḑeescĭ, agitéză pe ómenĭ în potriva Ţarului şi nu sufere lăţirea religiunei ortodoxe între credincoşii sĕi.

Ce era din tóte acestea adevĕratŭ lucru firescŭ că nimenĭ nu scie, cu atâtŭ mai puţinŭ judecătorii, carĭ l'au judecatŭ. Dér de ce sĕ scie ei, căcĭ dóră sarcina rĕspunderei nu'i apasă pe ei, şi apoi cine arŭ sta bunŭ pentru întêmplarea, că nu ei înşi-şĭ vorŭ ajunge în curêndŭ pe banca acusaţilorŭ, respective a osîndiţilorŭ? Nu înzadarŭ cânta laureatulŭ nostru poetŭ, Lermontov: „Nu te întrista inima mea, pentru-că suferŭ aşa de multŭ, căcĭ sub glia cea verde se va sfîrşi orĭ ce supĕrare şi întristare.“

Era o ḑi aspră de iérnă, când cei 470 de osîndiţĭ păşiră pe ostrogulŭ Kula. In două kibitcĭ (căruţe) zăceau trei femei însărcinate şi unŭ preotŭ bĕtrânŭ, carĭ pe drumŭ se smintiseră la minte. De pe femei nu erau luate cătuşile, dér fiind-că în starea, în care erau, pe lângă tóte bătăile şi loviturile suferite nu puteau sĕ mai mérgă pe josŭ, ofiţerulŭ ostaşilorŭ, carĭ însoţiau pe osânditĭ, le-a pusŭ într'o kibitcă.

La noi în Rusia tóte mergŭ într'o formă, chiar şi în ostrógele din Siberia, aşadér osîndiţii, carĭ din Moscva încolo au trecutŭ şi printr'o sută de ostróge, nu puteau sci, când vorŭ ajunge la loculŭ destinaţiunei lorŭ.

Erau însĕ între ei ómenĭ aşa de cutezătorĭ, carĭ în contra strictei oprirĭ une-orĭ vorbiau cu ostaşii, şi astfelŭ se informară, că Kula se numesce loculŭ acela, de unde vorŭ fi împărţiţĭ mai târḑiu în diferite ocne.

— „Cetesce numai, Ivan Ivanovicĭ, lista mişeilorŭ“, ḑise comandantulŭ întorcêndu-se către ofiţerulŭ adjutantŭ alŭ sĕu. „Şi acum tăcere! Cine se mişcă înainte de a'şĭ auḑi numele, 'va pomeni câtŭ va trăi elŭ ḑiua de adĭ.“

„Andrejev Nikolajev Pavlovicĭ!“ strigà c'o voce sbierătóre adjutantulŭ.

Nimenĭ nu se mişcà.

„Andrejev!“ strigà de nou, dér respectivulŭ nu s'a presentatŭ.

— „O, voi cânĭ rebelĭ, dér nicĭ în prima ḑi nu vreţĭ sĕ vĕ supuneţĭ?! Hei, Sobolev, adă banca ş'apoi 60, ér nu 80 pe spatele lui Andrejev!“

După vorbele acestea, păşi afară din rêndulŭ osêndiţilorŭ o tînĕră fată abia de 16 anĭ, îmbrăcată sĕrăcăciosŭ şi cu voce plângĕtóre ḑise:

„Nicolajev Andrejev a muritŭ pe drumŭ.“

— „Ce'ţĭ pasă ţie, bróscă nenorocită!“ — răcni comandantulŭ.

„Andrejev era tatălŭ meu!...“

— „Sĕ mergemŭ mai departe“, continuà „vitézulŭ“ bărbatŭ, „ér d-ta, Ivan Ivanovicĭ, trage peste numele lui Andrejev. Potŭ ḑice, că pré curêndŭ a

lucrulŭ cu pressa ruséscă, în care începe a se sĕvêrşi o schimbare în favórea unei acţiunĭ în Bulgaria. Semnalulŭ îlŭ dă *„Graşdanin“*, dér trebue sĕ aşteptămŭ, ca sĕ vedemŭ ce terenŭ află pipăirea sa. In totŭ casulŭ, aceste simptome merită tótă atenţiunea.

Şi mai multă iritaţiune pricinuesce în Rusia unŭ articulŭ, apărutŭ în *„Russki Vestnik“*, alŭ exdiplomatului rusŭ Tatişcev, care desemnéză ca nemijlocitŭ apropiată orĭ ca deja sĕvêrşită — înţelesulŭ cuvinteloră nu e tocmai clarŭ — încheierea unei alianţe ruso-francese. Pasagiulŭ respectivŭ este, după o traducere a fóiei „Magdb. Ztg.“, acésta: „Acéstă alianţă este recunoscută şi apreţiată ca necesară, atâtŭ în Petersburg, câtŭ şi în Parisŭ, totŭ atâtŭ de multŭ de opinia publică, câtŭ şi de bărbaţii de statŭ, carĭ suntŭ chiămaţĭ a conduce politica esternă. Ţarulŭ, dice-se, a recunoscutŭ cu ageră privire folosulŭ unei înţelegerĭ cu Francia; prin acésta alianţa franceso-rusă a trecutŭ de pe tĕrêmulŭ presupuneriloră şi dorinţeloră pe tĕrêmulŭ faptei.“

Negreşitŭ că, décă acéstă scire ar fi întemeiată, diplomaţia rusă nu se va spovedi în Berlinŭ asupra acestui lucru şi prin acésta s'ar puté esplica, de ce aci nu se scie nimicŭ despre aceste lucrurĭ. Mai totŭ aşa de neprobabilŭ ar puté fi împrejurarea, cá guvernulŭ rusŭ tocmai pe d-lŭ Tatişcev l'a alesŭ sĕ trîmbiţe în lume interesantulŭ secretŭ. Acestŭ eroldŭ alŭ judecăţii de-apoi slavo-ruse după tótă probabilitatea s'a lăsatŭ a fi sedusŭ la acésta de vioiciunea temperamentului sĕu, de a'şĭ socoti dorinţa sa dreptŭ faptŭ împlinitŭ — faptŭ care, după câtŭ cunóscemŭ noi raporturile, mai are o bună bucată de vreme. Căcĭ lucrurile, dreptŭ privite, stau cu tóte astea astfelŭ, că Rusia şi aşa e absolutŭ sigură de acţiunea Franciei în casulŭ unui rĕsboiu. Décă decĭ Rusia ar încheia alianţă, şĭ-ar pune cătuşĭ, care i-ar restrînge libertatea propriei deciderĭ şi alegerea momentului potrivitŭ. Acésta însĕ, precum se póte dice cu tótă hotărîrea, nu e în intenţiunile Ţarului, care nu simte încă nicĭ-decum necesitatea unui rĕsboiu. Probabilitatea vorbesce mai multŭ pentru aceea, că în atitudinea politică a Rusiei nu se va ivi în viitorulŭ celŭ mai apropiatŭ nicĭ o schimbare. A zugrăvi viitorulŭ depărtatŭ, se interdice de sine faţă cu stările rusescĭ. Surprinderĭ suntŭ în orĭ-ce timpŭ posibile.

SCIRILE DILEI.

Delegaţiunea ungară în şedinţa dela 23 Iunie n. după o lungă dér sécă desbatere a votatŭ bugetulŭ de esterne. Oposiţia n'a făcutŭ nicĭ o gălăgiă de astă-dată. Contele Apponyi n'a vorbitŭ decâtŭ la o singură posiţiă a bugetului mai alesŭ în contra înmulţirei plăţiloră diplomaţiloră. La cestiunea politicei esterne a vorbitŭ numai delegatulŭ Horvat Gyula. Pentru ministrulŭ de esterne, care lipsia, a rĕspunsŭ lui Horvat, Szögyen. Delegaţiunea a votatŭ cu unanimitate mulţămită protocolară ministrului comunŭ de esterne, ér la propunerea lui Max Falk şĭ-a esprimatŭ regretele pentru mórtea lui Andrassy. La desbaterile speciale n'a fostŭ decâtŭ o interpelare a lui Rakovsky, despre academia orientală. Adĭ delegaţiunea ungară desbate bugetulŭ bosniacŭ, ér mâne celŭ de rĕsboiu.

***

Numĕrulŭ jubilarŭ alŭ „Familiei.“ Cea mai vechiă revistă beletristică-literară *„Familia“* din Oradea-mare şi-a serbatŭ jubileulŭ de 25 anĭ alŭ esistenţei sale printr'unŭ numĕrŭ jubilarŭ, care a apĕrutŭ la 10/22 Iuniu n. Bogatŭ şi variatŭ în cuprinsulŭ sĕu, numĕrulŭ jubilarŭ alŭ „Familiei“ cuprinde: articulĭ, sentinţe, poesii, cugetărĭ, la care au colaboratŭ peste 30 de scriitorĭ de-ai noştri de dincolo şi de dincóce de Carpaţĭ, printre carĭ vedemŭ pe P. S. Sa Dr. *Victorŭ Mihali* episcopulŭ Lugoşului şi pe P. S. Sa Nicolae *Popea* episcopulŭ Caransebeşului, pe episcopulŭ *Melchisedecŭ* din Romanŭ (Moldova) apoi pe d-nii: G. *Bariţiŭ*, A. *Mocsonyi*, V. *Babeşŭ*, ş. a. D-lŭ V. *Alexandri* îşĭ esprimă pĕrerea de rĕu, că din causă, că zace de 7 lunĭ, şi lira îi zace şi prin urmare „nu i-a fostŭ cu putinţă a rĕspunde precum ar fi doritŭ la îndemnulŭ ce i-a datŭ pentru jubileulŭ „Familiei“; apoi vedemŭ poesii scrise de d-nii: Ar. *Densuşianu*, B. P. *Haşdeu*, d-na M. *Poni*, d nii: Th. D. *Speranţă*, Iuliu I. *Roşca*, A. *Bârseanu*, V. B. *Muntenescu*, V. *Bumbacŭ*, ş. a. Mai departe vedemŭ pe d-nii A. D. *Xenopolŭ*, Titu *Maiorescu*, G. Ionescu *Gionŭ*, I. *Slavicĭ*, D. *Zamfirescu*, I. *Sbiera*, d-na Constanţa de *Dunca*, *Schiau*, *I. C. Panţu*, D. *Stăncescu* ş. a. carĭ au scrisŭ sentenţe, cugetărĭ etc. La sfîrşitulŭ acestui interesantŭ numĕrŭ d-lŭ Iosifŭ *Vulcanŭ*, neobositulŭ redactorŭ alŭ „Familiei“, mulţămesce tuturorŭ colaboratoriloră sĕi domniloră carĭ i-au făcutŭ acéstă rară bucuriă şi publicului care n'a lăsatŭ sĕ cadă acéstă întreprindere. „Susŭ stégulŭ!“ sfîrşesce d-lŭ Vulcanŭ. — Din parte-ne recomandămŭ tuturorŭ Româniloră acestŭ numĕrŭ jubilarŭ alŭ celei mai vechĭ reviste literare românescĭ, sub aripile căreia multe talente s'au desvoltatŭ, mai alesŭ aicĭ la noi în Ardélŭ şi Ţéra unguréscă.

***

„Popă valachŭ daco-românŭ.“ Din Székesut i-se scriu lui „Egyetértés“ următórele: Várady, plebanŭ r. cat. şi inspectorŭ reg. de scóle, a asistatŭ în dilele trecute la unŭ esamenŭ scolarŭ dela scóla gr. or. din Székesut. Plebanulŭ Várady a rĕmasŭ forte mulţumitŭ cu esamenulŭ, dice „Egyetértés“; copii româniloră au făcutŭ mare progresŭ în limba maghiară, căcĭ au tradusŭ corectŭ poesii românescĭ în limba maghiară şi au rostitŭ versurĭ maghiare. Inspectorulŭ laudă pentru acestŭ progresŭ pe învĕţătorulŭ supremŭ. Ei, dér nu stau aşa lucrurile cu George *Miclea*, noulŭ parochŭ gr. or. din Sékesut. Acestŭ popă valahŭ. după ce s'a dusŭ inspectorulŭ din comună, s'a plânsŭ înaintea poporului, că învĕţătorulŭ supremŭ dela şcóla din satŭ maghiariséză copiiĭ. Dér din norocire poporulŭ românŭ din Szekesut e cu multŭ mai patrioticŭ decâtŭ sĕ asculte de acestŭ popă daco-românŭ, căruia episcopulŭ din Aradŭ I. Meţianu ar trebui sĕ-i umble în urme şi sĕ-şĭ capete pedépsa meritată pentru nepatriotica lui purtare.“

Câtŭ de îndrăciţĭ suntŭ patrioţii botezaţĭ în spurcatul lor şovinismŭ! Parochulŭ Miclea însĕ facă-şĭ fără de genă datorinţa faţă cu némulŭ sĕu, apĕrându-lŭ de ispitele duşmaniloră sĕi.

***

Teatru naţionalŭ în Iaşĭ. S'a numitŭ o comisiune de către ministerulŭ Cultelorŭ, pentru ca sĕ hotărască loculŭ, preţulŭ şi tóte celelalte amĕnunte privitóre la construcţiunea unui teatru naţionalŭ la Iaşĭ. Suma ce se destinéză pentru acéstă construcţiă este de lei 600,000.

***

Societatea ardelenă pe acţii de rafinare a petroleului a hotărîtŭ în adunarea sa generală sĕ lichideze şi sĕ vêndă terenurile, edificiile şi maşinile cu 275,000 fl. societăţii pe acţii de rafinăriă minerală.

***

Prinţulŭ bulgarŭ în străinătate. „Timpulŭ“ află, că Prinţulŭ Ferdinand alŭ Bulgariei va întreprinde în curêndŭ o călĕtoriă în străinătate. A. S. va merge mai ântêiu la Viena.

***

Petrecere de véră va arangia în Bandulŭ de Câmpiă inteliginţa română de acolo şi din împrejurime, Duminecă în 13 Iulie st. n. Venitulŭ e destinatŭ în folosulŭ scóleloră române din Bandŭ. Inceputulŭ la 4 óre p. m. Preţulŭ de întrare de persónă 1 fl. de familiă 2 fl. Comitetulŭ arangiatorŭ e representatŭ prin d-nii: Filipŭ Popŭ, preşedinte; Romulŭ S. Orbeanu, v.-preşedinte; Zachariă Oprea, casarŭ; Stefanŭ Rusu, secretarŭ; Sfefanŭ Tamaşiu, controlorŭ; Ioanŭ Hodoşiu, Ilariu Chendi, Petru Gora, Simionŭ Tescariu, Mariu Elecheşiu, Ioanŭ Bucurŭ, Iulius Truţa, Petru Marinŭ, Paulŭ Marinŭ, Alexandru Rusu, Dionisiu Simonŭ, Aurelŭ Domşa. Suprasolvirile şi ofertele marinimóse pe lângă mulţămită se vorŭ cuita pe cale diaristică. Provederea e concredută familiiloră.

***

Jertfa unui scvalŭ. Măestrulŭ de înotatŭ Silvio Mayonni, ocupatŭ într'o baiă de mare din portulŭ Fiume, alunecă deunădile, când eşi dintr'o cabină, şi 'i se jupuì pelea dela unŭ piciorŭ. Ca sĕ facă sĕ înceteze curgerea sângelui, sări în apă şi începù a înota repede. Deodată scóse Mayonni unŭ ţipetŭ grozavŭ. Nevastă-sa luà iute o luntre, ce era legată de pontóne, şi pornì după bărbatu-sĕu. Ajunse la elŭ tocmai în momentulŭ când din causa scurgerei sângelui şi a slăbiciunei era sĕ se cufunde. Femeia apucà pe bărbatu-sĕu de pĕrŭ şi isbutì sĕ-lŭ suie în luntre. Spre gróza ei observà, că bărbatului sĕu îi lipsesce unŭ piciorŭ. Intr'aceea sosiră cu luntrile mai mulţĭ colegĭ şi-i găsiră pe amêndoi fără consciinţă în luntre. Iute fură aduşĭ la ţĕrmŭ şi deşteptaţĭ de medicii din portŭ. Nenorocitulŭ înotătorŭ istorisì, că l'a urmăritŭ unŭ scvalŭ (peşte) şi i-a muşcatŭ piciorulŭ. Autoritatea a publicatŭ unŭ avertismentŭ către publicŭ, ca sĕ nu se scalde în marea deschisă, deórece de cât-va timpŭ s'aŭ rătăcitŭ p'acolo numĕroşĭ scvalĭ.

Corespondenţa „Gaz. Trans.“

Sĕlagiu, Iunie 1890.

Domnule Redactorŭ! In diua a 3-a de Rosalii, 3 Iuniu n. c., s'a ţinutŭ adunarea generală a „Reuniunei învĕţătoriloră Românĭ Sĕlăgienĭ“ în comuna Er. Hotoanŭ. Acéstă adunare a fostŭ una dintre cele mai însemnate dintre tóte adunările nóstre de 20 de anĭ încóce, de când esistă reuniunea, de o parte pentrucă în acéstă adunare s'a serbatŭ aniversarea a 20-a şi trecutulŭ de două decenii alŭ acestei reuniunĭ, ér de altă parte acéstă adunare a fostŭ una dintre cele mai însemnate în viéţa reuniunei şi pentru primirea şi ospitalitatea, ce amŭ avut'o din partea braviloră poporenĭ din Er.-Hotoanŭ şi a multŭ zeloşiloră conducĕtorĭ — preotŭ şi învĕţătorŭ — carĭ ne-au primitŭ forte frăţesce şi curatŭ românesce. Étă cum ne-a primitŭ acestŭ bravŭ poporŭ şi conducĕtorii sĕi:

Multŭ meritatulŭ preotŭ, d-lŭ Vasiliu Patcaşŭ, şi zelosulŭ învĕţătorŭ Teodorŭ Medanŭ, în deplină înţelegere şi armoniă, ca doi factorĭ adevĕraţĭ ai culturei poporale, au făcutŭ pregătirile de primire încă cu 2—3 sĕptĕmânĭ înainte de adunare, vestindŭ sĕrbătórea primirei nóstre mai întâiu poporului, apoi tipărindŭ unŭ numĕrŭ mare de invitaţiunĭ, pe carĭ le-au trimisŭ pe la toţĭ amicii învĕţământului poporalŭ românescŭ, nu numai în Sĕlagiu, ci şi în Bihorŭ şi în părţile Sătmărene, invitându-i la acéstă sĕrbătóre a corpului didacticŭ Sĕlăgianŭ şi la petrecerea împreunată cu dansŭ.

Atâtŭ membrii ordinarĭ ai Reuniunei, câtŭ şi toţĭ pĕrtinitorii şi voitorii de bine ai ei şi ai învĕţătoriloră se şi grăbiră încă Lunĭ a doua di de Rosalii sĕ plece la Hotoanŭ, carĭ cu calea ferată, carĭ cu căruţe cu cai. Cei ce amŭ călĕtoritŭ cu trenulŭ, dela Şimleu amŭ fostŭ fericiţĭ în astă călĕtoriă a saluta în mijloculŭ nostru pe bunulŭ nostru preşedinte, pe Rdss. d-nŭ Vicariu alŭ Sĕlagiului Alimpiu Barboloviciu, căruia ca sĕ'i facemŭ o

---

murită fericitulŭ, căcĭ altfelŭ ar fi gustatŭ din banca dela Kula. He, he, he!“

In decursulŭ cetirei catalogului se iviră mai multe astfelŭ de scene, ba nicĭ banca n'a fostŭ adusă înzadarŭ, fiind-că acum chiar şi autoritatea comandantului pretindea, ca deportarea sĕ nu se întêmple fără bătăi.

Ajungêndŭ rêndulŭ la Niketas, care cu picióreIe lui de 89 de anĭ a venitŭ pe josŭ până la Kula şi în totŭ decursulŭ drumului îndemna la suferire pe soţii sĕi, bĕtrânulŭ rugà pe comandantulŭ sĕ'i permită a şedé pe pĕmêntŭ.

— „Cum s'a purtatŭ osînditulŭ pe drumŭ?“ întrebà comandantulŭ pe adjutantŭ. „Orĭ dóră îi veţĭ da şi acolo scaunŭ deosebitŭ cu rădimuşŭ?“

„N'am nicĭ o plângere în contră'i“, rĕspunse locotenentulŭ Zacharier din regimentulŭ dela Permi, care a plecatŭ cu transportulŭ din Mosova în dilele din urmă ale lui Iunie cu două sute de ostaşĭ.

— „Duceţĭ pe bĕtrânulŭ craidonŭ în spitalŭ, décă nu póte sta pe picióre.“

Şi Niketas ajunse în spitalŭ...

Sublocotenentulŭ Zacharier era băiatŭ bunŭ. Grozavŭ îi plăcea vinulŭ, dér nicĭ de rachiu nu se prea feria. Cu tóte acestea sufletulŭ lui nu era tocmai pierdutŭ pentru femei. Pe drumŭ vorbì adese-orĭ cu Khelmskaja şi'i promise, că décă se va reîntórce în Moscva, va face cunoscutŭ celorŭ mai de-aprópe ai ei, unde şi cum se află.

Biata femeiă, în consciinţa desevîrşitei sale nevinovăţii, se mângăia cu speranţa, că închisórea ei nu va ţiné lungŭ timpŭ, décă rudele şi prietinii ei vorŭ interveni pentru ea.

Cu faţă zîmbitóre se presentà în diua următóre comandantului când acesta făcù o revistă asupra osîndiţiloră în curtea ostrogului. Sĕrmana finţă însĕ înţelese din câte-va cuvinte, la ce se póte aştepta, déca va fi respinsă...

Intr'o diminéţă însĕ ea fù aflată întinsă într'unŭ unghiu alŭ închisorii, străpunsă prin inimă cu aculŭ de pĕrŭ. Intêmplarea înfiorătóre n'a produsŭ sensaţiă întrĕ osînditĭ decâtŭ numai după-ce cadavrulŭ i-a fostŭ dusŭ de acolo; mai multŭ nime nu şi-a mai sfărîmatŭ capulŭ cu ea.

Inainte de sosirea osîndiţiloră în ostrogŭ, a trebuitŭ sĕ le facă locŭ acolo. Dér respectivulŭ ofiţerŭ anunţă, că acolo nu mai încape nicĭ unŭ sufletŭ de omŭ.

— „Dóră aşteptaţĭ sĕ dau locŭ mişeiloră în odaia femeii mele?“, strigà turbatŭ comandantulŭ.

Unulŭ dintre cei mai distinşĭ membri ai corpului profesoralŭ dela scólele superióre din Kiev, Sokolnic Procop Feodorovicĭ, fiindŭ judecatŭ la 15 anĭ muncă grea, a zăcutŭ în ostrogulŭ din Kula $1^1/_2$ anĭ, până ce a fostŭ dusŭ în minele de sare.

In timpulŭ acesta colegii sĕi au mişcatŭ tóte pietrile pentru mântuirea lui, alŭ cărui pĕcatŭ purŭ şi simplu era, că a datŭ câte-odată discipuliloră sĕi sĕ citéscă diare englese şi italiene. Sokolnic făcea diferite notiţe pe marginea diareloră, ér despre alte pĕcate s'a îngrijitŭ poliţia secretă şi duşmanii lui.

Cu tóte acestea colegii lui, toţĭ ómenĭ cu influinţă, duseră lucrulŭ până acolo, că comanda din Kula a fostŭ silită sĕ dea ministrului unŭ atestatŭ despre purtarea lui Sokolnic. In locŭ de adevĕrŭ însĕ au ajunsŭ la cunoscinţa loculiloră competente fapte întórse, în urma cărora Sokolnic a pieritŭ acolo....

Aşa se petrecŭ lucrurile aicĭ, ér rĕulŭ cresce din di în di totŭ mai tare.

H.

distragere plăcută, pe cale i-amŭ cântatŭ mai multe poesii naţionale dintre cele mai alese românescĭ.

La staţiunea din Hotoanŭ ne aştepta bravulŭ confrate alŭ nostru, Teodorŭ Medanŭ, cu 8 căruţe şi cu unŭ numĕrŭ frumosŭ de poporŭ, unde ne-amŭ salutatŭ unii pe alţii cu dulcea cântare „Hai sĕ dămŭ mână cu mână", apoi suindu-ne pe căruţe ne-amŭ dusŭ pe la cuartire. Eu cu colegulŭ meu Ioanŭ Oegariu din Cehiu, ca funcţionarĭ ai reuniunei, amŭ fostŭ încuartiraţĭ la curatorele primarŭ, care ne-a dusŭ cu căruţa sa până acasă, unde buna găzdóe a casei ni-a eşitŭ înainte şi ne-a salutatŭ cu: „Dumnedeu vĕ alduiască!" „Placă-vĕ domnilorŭ înlăuntru! suntemŭ noi învĕţaţĭ cu ómenĭ de omeniă"... Câtŭ ai bate în palme, mésa era încărcată cu totŭ felulŭ de mâncărĭ: o sticlă cu beutură, unŭ colacŭ mare din făină alésă şi două blide cu felurite cocăturĭ (prăjiturĭ) cu macŭ, lictarŭ, nucĭ şi mandulă, cugetai că'sŭ aduse din confetăriă. Pentru curiositate ne-amŭ dusŭ pe la fraţii colegĭ de prin casele vecine, ca sĕ vedemŭ şi cuartirele şi primirea de care se bucură ei. Mai apróape amŭ datŭ la unŭ bunŭ economŭ, care ne-a primitŭ cu dragoste neaşteptată, ba ne-a pusŭ la mésă cu cei doi fraţĭ ai noştri, unde găsirămŭ mâncărĭ totŭ aşa de bune, colacŭ, trei soiurĭ de prăjiturĭ presărate cu zaharŭ etc. Stăpânulŭ casei ne spuse, că e fratele preotului localŭ, conversă cu noi ca orĭ ce omŭ cu cultură, ni-a spusŭ, că a umblatŭ la scóla din satŭ şi mai alesŭ de când fratele sĕu e preotŭ şi funcţionéză ca învĕţătorŭ d-lŭ Medanŭ, nu numai dênsulŭ, ci toţi din satŭ în etate de 28—30 anĭ, feciorĭ şi fete deopotrivă, au umblatŭ şi umblă la şcólă în tóte Duminecile şi sĕrbătorile, apoi în serile celea lungĭ de iérnă, unde li-se propunŭ, pe lângă scriere şi cetire, şi cântările bisericescĭ şi naţionale, apoi li-se esplică cuvintele curatŭ românescĭ şi se dedau a vorbi curatŭ românesce.

Pe când ne întórserămŭ la cuartirŭ, sosi dela dansŭ şi copila curatorului, de 18 anĭ, care ne salută cu „bună séra!" şi: „placă-vĕ a cuprinde loculŭ!" Apoi ni-arătă caetele sale de scrisŭ şi cărticica de versurĭ naţionale, ce li-s'au propusŭ, tóte scrise frumosŭ şi fórte cetibile.

A doua ḑi s'au continuatŭ festivităţile şi s'au începutŭ şedinţele.

(Va urma.)

Inchiderea camerelorŭ române.

Mesagiulŭ regalŭ, cu care s'a închisŭ sesiunea estraordinară a corpurilorŭ legiuitóre române, e următorulŭ:

Domnilorŭ Senatorĭ, Domnilorŭ Deputaţĭ! Astăḑĭ se închide o lungă şi roditóre sesiune. In numele Meu şi în numele ţĕrii vĕ mulţămescŭ de munca neobosită ce aţĭ pusŭ, pentru a îmbunĕtăţi numeróse instituţiunĭ ale Statului, a îndeplini dorinţele şi a justifica speranţele ţĕrii.

Opera, care aţĭ sĕvĕrşit'o, rĕspunde rîvnei pentru progresŭ ce însufleţesce adunările actuale, pe care spiritulŭ lorŭ înţeleptŭ a sciutŭ însĕ sĕ o menţie în marginĭ legitime. Părăsindŭ interesele, carĭ vĕ reclamă în acestŭ timpŭ alŭ anului, nu aţĭ voitŭ a vĕ despărţi până ce n'aţĭ îndestratŭ ţéra cu unŭ numĕrŭ de importante reforme.

Aţĭ votatŭ creditele cerute de guvernŭ pentru fortificaţiunĭ şi pentru armată. Aceste grele, dér neapĕrate sacrificii, vorŭ întări forţele nóstre de apĕrare. Iubirea nóstră de pace, care ni-a meritatŭ încrederea Europei, nu lasă nicĭ o îndoiélă că aceste mĕsurĭ nu au altŭ scopŭ.

Prin legea asupra băncii aţĭ complectatŭ opera din sesiunile trecute, stabilindŭ unŭ sistemŭ monetarŭ la adăpostulŭ variaţiunelorŭ, conformŭ datelorŭ sciinţei şi intereselorŭ comerţului.

Prin legea pentru plata prin anticipaţiune a obligaţiunilorŭ 6 la sută, aţĭ pusŭ pe guvernŭ în mĕsură de a face unŭ pasŭ spre unificarea datoriei publice, uşurândŭ astfelŭ sarcinile bugetare.

Primindŭ creditele cerute pentru şosele şi pentru nouĕ linii de drumŭ de ferŭ, aţĭ sporitŭ în modŭ simţitorŭ marea reţea a căilorŭ nóstre de comunicaţiunĭ, pregătindŭ România a susţiné lupta economică, care se încinge în tótă Europa.

Prin votulŭ legei asupra organisaţiunei Magistraturei, aţĭ asiguratŭ magistratului neatĕrnarea şi justiţiabilului încrederea în drépta aplicare a legilorŭ.

Legea cumulului pune capĕtŭ unui abusŭ de multŭ denunţatŭ opiniunei publice, şi deschide tinerimei muncitóre şi studióse unŭ nou câmpŭ de activitate.

In fine legea pensiunelorŭ asigură vechilorŭ servitorĭ ai Statului o rĕsplată potrivită pentru serviciile lorŭ, o bĕtrâneţe la adăpostulŭ lipsei şi mângâierea de a sci, că în casŭ de mórte timpuriă, vĕduvele şi copiii lorŭ nu vorŭ fi părăsiţĭ de Statŭ, căruia dênşii au consacratŭ munca vieţei lorŭ întregĭ.

Domnilorŭ Senatorĭ, Domnilorŭ Deputaţĭ! Cu tóte lucrările însemnate, care s'au sĕvĕrşitŭ, totulŭ nu este împlinitŭ. Ţéra mai are nevoi; legislaţia mai are lipsurĭ; diferitele clase sociale mai au cerinţĭ. Dér unŭ începutŭ aşa de frumosŭ justifică cele mai marĭ şi mai temeinice speranţe.

Intorcêndu-vĕ în mijloculŭ concetăţenilorŭ d-vóstrĕ, veţĭ avé mulţumirea sufletéscă de a sci, că aţĭ justificatŭ încrederea lorŭ şi aţĭ meritatŭ recunoscinţa ţĕrei.

In virtutea art. 95 din Constituţiune, Eu declarŭ închisă sesiunea extraordinară a Corpurilorŭ Legiuitóre.

Unŭ preotŭ cu minte.

„Pesti Naplo" scrie sub titlulŭ „Unŭ preotŭ în contra Kulturegyletului maghiarŭ ardelénŭ„:

„Ar puté crede omulŭ, că scirea, ce o cetimŭ tocmai acum din Dobriţinŭ, marele oraşŭ alŭ ţĕrii de josŭ maghiare, a venitŭ din Sibiiu orĭ din Lipto-Szent-Miclos. Ḑiarele de acolo luptă de anĭ o luptă înferbêntată în contra procederei comunei bisericescĭ evangelice conf. augsb. din Dobriţinŭ întemeiate cam de vr'o 10 anĭ, că în acel oraşŭ curatŭ maghiar ţine din timpŭ în timpŭ serviciu divinŭ în limba germană. Acéstă caracteristică procedere, precum aflămŭ, a formatŭ şi obiectŭ de discuţiune în adunarea plenară orăşenéscă, când a fostŭ pe tapetŭ conclusulŭ despre subvenţionarea materială, ce e a se acorda singuratecelorŭ confesiunĭ. Acum scrie „Debreczen" despre preotulŭ, după cum scimŭ noi nu pré popularŭ, alŭ bisericei evangelice din Dobriţinŭ Ludwig Materny, că elŭ respinge alegerea sa ca membru în comitetulŭ filialei comitatelorŭ Dobriţinŭ şi Hajdu a Kulturegyletului maghiarŭ ardelénŭ, şi într'o scrisóre a declaratŭ, că elŭ va fi numai membru alŭ astorfelŭ de reuniunĭ, a cărorŭ ţintă este d'a păşi în serviciulŭ unei idei mai înalte în interesulŭ Dobriţinului; şi acéstă hotărîre a sa nu o schimbă nicĭ faţă cu Kulturegyletulŭ maghiarŭ ardelénŭ, din care causă nu numai că nu primesce alegerea sa ca membru în comitetŭ, dér nu intră nicĭ măcarŭ în rĕndulŭ membrilorŭ simpli, şi decĭ cu atâtŭ mai multŭ trimite îndĕrĕtŭ cóla de colectare. Comitetulŭ — lucru naturalŭ — a luatŭ la cunoscinţă scrisórea şi numai fişpanulŭ preşedinte contele Degenfeld a observatŭ, că cu comitetulŭ au voitŭ ei sĕ onoreze biserica evangelică conf. augsb. din Dobriţinŭ. Pressa din Dobriţinŭ însoţesce strania pricepere a d-lui preotŭ cu comentarele corĕspunḑĕtóre".

Étă unŭ preotŭ, care a avutŭ curajulŭ corectei sale convingerĭ, că onórea „Kulturegyletistă" numai l'ar desonora.

Unŭ concursŭ literarŭ*).

Societatea pentru cultura şi literatura română în Bucovina escrie cu acéstă concursŭ pentru compunerea a două cărţĭ pentru tineretŭ (pentru bibliotecele şcolare). Cuprinsulŭ uneia dintre aceste cărţĭ sĕ fiă potrivitŭ a deştepta la tineretŭ simţĕmêntulŭ de datoriă, averea moştenită dela părinţĭ nu numai de a-o păstra, ci şi de a o înmulţi; éră cuprinsulŭ cărţii a doua sĕ fiă potrivitŭ a îndemna pe tineretŭ la îmbrăţişarea meseriilorŭ, a industriei şi a comerciului.

Deşi Societatea doresce, ca compunerile sĕ fiă de cuprinsulŭ amintitŭ, totuşĭ se vorŭ lua în considerare şi acele compunerĭ, carĭ ar trata despre alte teme.

Compunerile trebue sĕ fiă celŭ puţinŭ de o cólă de tiparŭ şi suntŭ a se trimite comitetului Societăţii până în 1 Septemvre 1891. Compunerea cea mai bună fără privire la temă se va premia cu 30, éră cea care ii va urma în calitate cu 20 fl. v. a. Celelalte compunerĭ incurse, décă vorŭ fi bune, se vorŭ tipări de Societate numai cu incuviinţarea autorilorŭ.

Comitetulŭ Societăţii pentru cultura şi literatura română în Bucovina.

Cernăuţĭ în Maiu 1890.

Preşedintele: Hormuzaky. Secretarulŭ: D. Socoleanu.

Mulţămită publică.

Subscrişii ne ţinemŭ de cea mai plăcută datorinţă a mulţămi pe acéstă cale M. O. Domnŭ protopopŭ *Ioanŭ Velle* din tractulŭ Căscăului, care, în înţelesulŭ promisiunei făcute cu ocasiunea ţinerei adunărei nóstre învĕţătorescĭ filiale din anulŭ trecutŭ, a binevoitŭ a pune unŭ premiu de 20 fl., care sĕ se împartă între doi învĕţătorĭ, carĭ vorŭ arăta unŭ succesŭ mai bunŭ.

Premiulŭ amintitŭ s'a împărţitŭ în 3 părţĭ, la trei învĕţătorĭ, aşa că Laurenţiu Aur. Micheşiu, învĕţătorŭ în Deşiu, a primitŭ 10 fl., Augustinŭ Popŭ înv. în Urişiorŭ 5 fl., ér lui Georgiu Hatosŭ, înv. în Căscău, şi soţiei sale pentru lucrulŭ de mână, ce l'a propusŭ fără de nicĭ o remuneraţiune, li-s'au datŭ 6 fl.

Pentru acéstă faptă nobilă, pe lângă asigurarea nóstră, că vomŭ face şi în viitorŭ în interesulŭ naţiunei nóstre totŭ ce ne vorŭ concede puterile, mulţumimŭ bunului şi meritatului nostru conducĕtorŭ Ioanŭ Velle, care totdéuna a arătatŭ celŭ mai mare interesŭ atâtŭ faţă cu îmbunĕtăţirea sorţii învĕţătorilorŭ, câtŭ şi peste totŭ faţă cu înaintarea în cultură a poporului nostru românescŭ. Dumnedeu sĕ'lŭ ţină la mulţĭ anĭ spre binele nostru şi alŭ scumpei nóstre naţiunĭ românescĭ!

Deşiu, 17 Iunie 1890.

Laurenţiu Aur. Micheşiu, Georgiu Hatosŭ, Augustinŭ Popŭ, Eugenia Boroşiu m. Hatosŭ.

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS".

(Serviciulŭ biuroului de coresp. din Pesta.)

Berlinŭ, 25 Iunie. Împĕratulŭ a aprobatŭ cererea de demisionare a ministrului de finanţe Scholz şi a numitŭ ministru de finanţe pe primarulŭ din Frankfurt, Miguel. — In parlamentŭ s'a începutŭ a doua cetire a proiectului militarŭ, cu care ocasiune cancelarulŭ imperiului, polemisândŭ în contra lui Windthorst, se rugă sĕ se priméscă proiectulŭ nemodificatŭ. Desbaterea se continuă adĭ.

DIVERSE.

Nuca de Kola. Nimenĭ nu'şĭ închipuia, că soluţiunea marilorŭ probleme militare, ce agită Europa, trebuia sĕ viie din Africa: din Congo séu din Zanzibarŭ. Acesta e totuşĭ fenomenulŭ ce se produce, décă este sĕ credemŭ autorităţilorŭ militare germane. Acestea pretindŭ, că au descoperitŭ pentru trupele lorŭ unŭ produsŭ alimentarŭ, care ar face extraordinarŭ de uşóră aprovisionarea trupelorŭ, aşa de uşóră încâtŭ armata germană ar puté sĕ se îngrijéscă cu acestŭ mijlocŭ de subsistenţă şi sĕ fie mobilisată înainte ca Franţa sĕ fi avutŭ măcarŭ timpulŭ de a subscrie contractele pentru aprovisionarea cu carne. Acestŭ alimentŭ nu e altulŭ, decâtŭ unŭ fructŭ, fructŭ magicŭ alŭ ţĕrilorŭ tropicale, nuca de Kola, cu care se nutrescŭ atâtea triburĭ africane şi care se întrebuinţéză şi ca condimentŭ şi stimulantŭ în Indiile occidentale şi în America de Sudŭ. Nuca de Kola, care conţine o proporţiă mare de theină şi de theobromină, trece pentru a fi atâtŭ de nutritivă, încâtŭ o jumĕtate duzină din fructele ei condensate sub forma de pişcoturĭ, séu de conservă, echivaléză cu unŭ jigou de mielŭ séu cu o friptură de carne de vacă. Ea are dér imensulŭ avantagiu de a fi mai portativă ca orĭ-ce altŭ productŭ, de a fi mai puţinŭ costisitóre şi de a lucra şi ca stimulantŭ. Şi acela care va sci celŭ d'ântâiu sĕ facă din ea o aplicare generală, va avé, ḑicŭ savanţii germanĭ, unŭ avantagiu mai preţiosŭ în jocululŭ sĕu decâtŭ acela, pe care 'lŭ represintă melinita séu o puşcă perfecţionată.

Tocmai resultă dintr'o comunicare făcută ḑilele acestea Academiei de medicină din Franţa de d. Duhamel dela clubulŭ alpinŭ francesŭ din Giezes, că nuca de Kola are numeroşĭ partisanĭ printre alpinişti, carĭ îi găsescŭ nisce proprietăţĭ acceleratricĭ extraordinare. Graţie nucei de Kola circulaţia, asudarea, secreţiunea salivară (scuipatulŭ) suntŭ astêmpĕrate, pe când sistemulŭ muscularŭ, din contră, este excitatŭ. Aşa, numai câte-va pişcoturĭ compuse din acéstă nucă suntŭ de ajunsŭ pentru a reda forţele unorŭ persóne nimicite de obosélă; nicĭ-odată cafeina n'ar da unŭ asemenea resultatŭ.

D-lŭ Duhamel se angajéză a face, într'o ascensiune, încercarea nucei de Kola în contra cafeinei, declarată superióre de către d. Germain Sée şi cere ca Drul Sée sĕ găséscă unŭ campionŭ pentru cafeină. Cei doi campionĭ vorŭ pleca din Chamounix în aceeaşĭ séră, la ḑece óre. Se vorŭ sui pe vîrfulŭ muntelui Blanc şi vorŭ trebui sĕ se scobóre în aceeaşĭ ḑi. D-lŭ Duhamel nu va avé decâtŭ nuca de Kola pentru a-şĭ susţiné forţele, campionulŭ d-lui Germain Sée nu va lua decâtŭ cafeină. Se va vede atuncĭ la care din două pneumografulŭ, cardiografulŭ şi chronometrulŭ îi vorŭ da premiulŭ. D-lŭ Duhamel ḑice, că e sigurŭ de a birui. Vomŭ vedé. Până atuncĭ se pare că ţĕrile, carĭ, în aceştĭ din urmă anĭ, au ocupatŭ în Africa teritorii bogate în nucĭ de Kola, au pusŭ mâna pe nisce micĭ Peru.

„Curierulŭ Universală."

O înşelătoriă de 15,000 mărcĭ prin telefonŭ. O agentură de bancă din Berlinŭ a fostŭ întrebată de unŭ comerciantŭ cu ajutorulŭ telefonului, că nu-i aplecată sĕ-i dea în grabă o sumă de 15,000 mărcĭ. După-ce şefulŭ agenturei îi rĕspunse favorabilŭ, comerciantulŭ îlŭ avisă, că va trimite după banĭ pe unŭ servitorŭ. Servitorulŭ se şi presentă încurêndŭ la bancă şi pe lângă o chitanţă în tótă regula ridică banii. Nu trecŭ multŭ timpŭ însĕ şi agentura băncei fŭ avisată, că respectivulŭ comerciantŭ, în numele căruia s'au ridicatŭ cele 15,000 de mărcĭ, nu scie nimicŭ despre acésta. Servitorulŭ a fostŭ arestatŭ numai decâtŭ, dér elŭ n'a sciutŭ spune mai multŭ decâtŭ, că unŭ tinĕrŭ ca de 20 de anĭ l'a rugatŭ sĕ-i ridice cele 15,000 mărcĭ. Poliţia urmăresce pe înşelătorŭ.

Carte panslavă în şcólele sêrbescĭ. Sub numirea „Srpski svet" (Lume sêrbéscă) a apărutŭ în tipografia statului în Belgradŭ o carte provĕdută cu 41 ilustraţiunĭ. Cartea e mai multŭ o geografiă şi privesce ca pământŭ sêrbescŭ nu numai regatulŭ sêrbescŭ, ci şi pe Serbia-vechiă, Muntenegrulŭ, Macedonia, Bosnia şi Herţegovina, Croaţia şi Dalmaţia, Ţĕrile slavonice şi comitatele Baciu, Torontalŭ, Caraşŭ-Severinŭ şi Timişŭ din Ungaria. Cartea acésta e aprobată de ministrulŭ sêrbescŭ, ca carte obligată în şcólă, din ceea-ce se potŭ vedé câtŭ de colo „bunele pornirĭ" ale Sêrbilorŭ faţă de Maghiarĭ, — ḑice „Egyetértés".

*) Ḑiarele române suntŭ rugate a reproduce acestŭ concursŭ.

Editorŭ şi redactorŭ responsabilŭ: Dr. Aurel Mureşianu.

Cursulŭ pieței Brașovŭ
din 25 Iuniu st. n. 1890.

Bancnote românescĭ	Cump.	9.26	Vênd.	9.28
Argintŭ românescŭ	„	9.23	„	9.26
Napoleon-d'orĭ	„	9.27	„	9.30
Lire turcescĭ	„	10.56	„	10.61
Imperialĭ	„	9.54	„	9.59
Galbinĭ	„	5.45	„	5.50
Scris. fonc. „Albina" 6%	„	102.—	„	—.—
„ „ „ 5%	„	99.50	„	—.—
Ruble rusescĭ	„	133.—	„	134.—
Mărcĭ germane	„	—.—	„	—.—
Discontulŭ 6- 8% pe anŭ.				

Cursulŭ la bursa de Viena
din 24 Iuniu st. n. 1890.

Renta de aurŭ 4%	103.25
Renta de hârtiă 5%	99.65
Imprumutulŭ căilorŭ ferate ungare aurŭ	117.—
dto argintŭ	96.30
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (1-ma emisiune)	—.—
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (2-a emisiune)	—.—
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (3-a emisiune)	113.50
Bonurĭ rurale ungare	89.—
Bonurĭ croato-slavone	104.—
Despăgubirea pentru dijma de vinŭ ungurescŭ	—.—
Imprumutulŭ cu premiulŭ ungurescŭ	138.75
Losurile pentru regularea Tisei și Seghedinului	127.50
Renta de hârtiă austriacă	88.50
Renta de argintŭ austriacă	89.05
Renta de aurŭ austriacă	159.—
Losurĭ din 1860	139.75
Acțiunile băncei austro-ungare	970.—
Acțiunile băncei de creditŭ ungar.	345. —
Acțiunile băncei de creditŭ austr.	303.25
Galbenĭ împĕrătescĭ	5.54
Napoleon-d'orĭ	9.29½
Mărcĭ 100 imp. germane	57.50
Londra 10 Livres sterlings	117.—

Dela comitetul central electoral al comit. Brașov.

Nr. 24—1890. 360,1

Publicațiune.

Din partea comitetului centralŭ electoralŭ alŭ comitatului Brașovŭ se face cunoscutŭ în înțelesulŭ art. de lege XVIII ex 1876, cum-că listele, respective catalógele provisorice ale alegĕtorilorŭ de deputațĭ pentru dieta țĕrii suntŭ compuse pentru acestŭ anŭ în ambele cercurĭ electorale, ce stau sub conducerea acestui comitetŭ centralŭ electoralŭ.

Catalogulŭ generalŭ alŭ tuturorŭ alegĕtorilorŭ din ambele cercurĭ electorale este espusŭ la vederea fie-căruia în biroulŭ președintelui comitetului centralŭ, ér catalógele singuraticelorŭ comune suntŭ espuse în casa satului a fie-cărei comune. Ele se potŭ vedea de orĭ-și-cine în amintitele locurĭ din 5—25 Iulie a. c. st. n. în presența vre-unui funcționarŭ a. m. dela 8—12 óre ér p. m. 2—6 óre se potŭ lua și copii de pe ele.

Fiă-cine póte reclama în contra catalogului respectivŭ referitorŭ la propria sa persónă; afară de acésta fiă-cine este îndreptățitŭ a reclama în contra vre-unei neîndreptățite luărĭ séu lăsărĭ afară din listele acelui cercŭ de care se ține — presupunêndŭ, că elŭ însu-șĭ este luatŭ în vre-una din aceste liste.

Reclamațiunile se potŭ vedea de orĭ-si-cine și fiă-cine 'șĭ póte face observațiunile sale la ele.

Reclamațiunile se facŭ în scrisŭ; într'unŭ scriptŭ se potŭ face reclamațiunĭ și pentru mai multe persóne. Observațiunile de asemenea se facŭ în scrisŭ și la fie-care scriptŭ au sĕ se facă observațiunile separatŭ. Reclamațiunile au sĕ se facă din 5 pănă inclusive 15 Iulie a. c. st. n.; ér observațiunile din 16 pănă inclusive 25 Iulie.

Reclamațiunile și observațiunile, instruite cu documentele recerute, suntŭ de a se adresa subscrisului comitetŭ centralŭ electoralŭ și au a sĕ preda antistei acelei comune în contra cărei liste s'a făcutŭ reclamațiunea.

Acestea se aducŭ la cunoscința publică pe lângă acea observare, că comitetulŭ centralŭ va decide asupra acestorŭ reclamațiunĭ și observațiunĭ în ședințele publice, ce le va ține în 1 eventualŭ continuativŭ și în 2 Septemvre a. c. st. n. dela 9—12 óre a. m. și că aceste decisiunĭ se vorŭ putea vedea de orĭ-și-cine în órele de oficiu din 20—30 Septemvre a. c. st. n.

Din ședința comitetului centralŭ electoralŭ alŭ comitatului Brașovŭ, ținută în 18 Iunie 1890.

Iuliu de Roll m. p.
consiliarŭ regiu, vicecomite și președintele comitetului centralŭ.

Dr. Frideric Jekel m. p.
protonotarŭ onorarŭ ca actuarŭ.

Nr. 7852—1890. 363,1—1

PUBLICAȚIUNE.

Pentru construirea unei case de forestierŭ dimpreună cu grajdiu și clădirĭ laterale pe loculŭ anume reservatŭ în Nou (Noua) se escrie prin acésta pertractare de oferte cu suma devisului încuviințată de 2352 fl. 42 cr.

Condițiunile speciale pentru oferte și construcție, precum planulŭ și devisulŭ se potŭ vedea în órele de oficiu la biroulŭ economicŭ, unde suntŭ a se adresa pănă la *9 Iuliu a. c. st. n. 11 óre a. m.* ofertele timbrate cu 50 cr., provĕdute cu vadiulŭ de 5%, și cu declararea, că concurentului îi suntŭ cunoscute condițiunile generale speciale pentru construire și că se supune acelora.

Brașovŭ, în 23 Iunie 1890.

Magistratulŭ orășenescŭ.

Numere singuratice din „Gazeta Transilvaniei" à 5 cr. se potŭ cumpĕra în tutungeria **I. Gross**, și în librăria **Nicolae Ciurcu.**

Mersulŭ trenurilorŭ
pe liniele orientale ale căii ferate de statŭ r. u. valabilŭ din 1 Iunie 1890.

Budapesta—Predealŭ

	Trenŭ accelerată.	Trenŭ accelerată	Tren de persóne	Tren de persóne
Viena	3.25	8.—	10.50	
Budapesta	9.25	2.—	7.35	6.10
Szolnok	11.29	4.05	11.07	9.28
P. Ladány	1.07	5.46	1.20	11.58
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02	1.51
	2.32	7.11	3.09	2.06
Mezö-Telegd	3.02	7.41	3.48	2.46
Rév	3.33	8.16	4.31	3.40
Bratca			4.54	4.03
Bucia			5.14	4.25
Ciucia	4.26	9.05	5.40	4.51
Huiedin	4.58	9.35	6.22	5.32
Stana			6.38	5.49
Aghiriș			6.59	6.11
Ghirbĕu			7.11	6.28
Nădĕșel	5.49	Trenŭ de pers	7.24	6.44
Clușiu	6.02	10.35	7.39	7.04
	6.12	11.02	7.54	8.30
Apahida	6.27	11 23	8.11	8.55
Ghiriș	7.31	12.42	9.18	10.31
Cucerdea	7.55	1.18	9.49	11.19
Uióra		1.25	9.56	11.27
Vințulŭ de susŭ		1.33	10.02	11.35
Aiud	8.21	1.55	10.22	12.02
Teiușŭ	8.37	2.14	10.39	12.26
	8.42	2.24	10.57	1.18
Crăciunelŭ		2.49	11.20	1.54
Blașiu	9.14	3.02	11.36	2.11
Micăsasa		3.33	12.04	2.49
Copșa mică	9.49	3.48	12.23	3.23
Mediașŭ	10.07		12.39	3.46
Elisabetopole	10.30		1.08	4.27
Sighișóra	11.06		1.50	5.39
Hașfalĕu	11.22		2.06	6.03
Homorodŭ	12.37		3.20	7.51
Augustinŭ			3.56	8.36
Apața	1.26		4.19	9.10
Feldióra	1.47		4.44	9.44
Brașovŭ	2.23		5.20	10.31
	2.33		5.30	
Timișŭ	3.15		6.14	11.23
Predealŭ	3.47		6.45	12.08
Bucuresci	9.30		11 30	

Predealŭ—Budapesta

	Trenŭ accelerată	Trenŭ de pers.	Trenŭ accelerată.	Tren de persóne
Bucuresci	7.55			4.45
Predealŭ	1.08		4.10	9.12
Timișŭ	1.37		4.50	9.41
Brașovŭ	2.13		5.50	10.17
	2.43	4.—		10.32
Feldióra	3.12	4.44		11.04
Apața	3.32	5.20		11.30
Augustinŭ	3.47	5.47		11.51
Homorodŭ	4 20	6.35		12.27
Hașfalĕu	5.25	8.12		
Sighișóra	5.45	8.47		1.35
Elisabetopole	6.12	9.29		1.59
Mediașŭ	6.33	10.10		2.32
Copșa mică	6.46	10.32		2.59
				3.13
	6.48	10.42	11.47	3.18
Micăsasa		11.01	12.04	3.33
Blașiu	7.22	11.37	12.32	4.03
Crăciunelŭ		11.52	12.44	4.14
Teiușŭ	7.51	12.23	1.06	4.36
	7.58	1.23	1.30	5.06
Aiudŭ	8.15	1.50	1.54	5.24
Vințulŭ de susŭ		2.20	2.16	5.45
Uióra		2.28	2.23	5.51
Cucerdea	8.45	2.46	2.39	6.08
Ghirișŭ	9.16	3.33	3.15	6.42
Apahida		5.—	4.32	7.52
Clușiu	10.36	5.28	4.53	8.10
	10.48	6.05	5.30	8.30
Nădășelŭ		6.26	5.48	8.50
Ghîrbău		6.42		9.05
Aghireșŭ		6.58	6.11	9.19
Stana		7.24		9.43
B. Huiedin	12.01	7.47	6.43	10.02
Ciucia	12.31	8.27	7.12	10.41
Bucia		8.49		10.56
Bratca		9.08		11.13
Rév	1.10	9.28	7.51	11.32
Mezö-Telegd	1.36	10.04	8.17	12.07
Oradea-mare	2.01	10.41	8.42	12.41
	2.08	11.06	8.47	1.09
P. Ladány	3.31	1.19	10.09	3.03
Szolnok	5 11	3.31	11.51	5.10
Budapesta	7.15	6.35	1.55	8.15
	8.40	6.50	2.25	10.40
Viena	1.40	3.—	7.20	6.05

B.-Pesta-Aradŭ-Teiuș

	Trenŭ accelerată.	Trenŭ de pers.	Trenŭ de pers.
Viena	8.—	10.50	3.25
Budapesta	2.—	8.15	9.40
Szolnok	4.20	11.18	1.02
Aradŭ	8.10	3.50	5.27
	Trenŭ omnibus 2.20	4.10	5.50
Glogovațŭ	2.34	4.22	6.02
Gyorok	3.05	4.46	6.23
Paulișŭ	3.23	4.58	6.34
Radna-Lipova	3.39	5.16	6.52
Conop		5.38	7.17
Bĕrzava		5.53	7.33
Soborșinŭ		6.15	8.20
Zamŭ		6.58	8.49
Gurasad.		7.22	9.16
Ilia		7.38	9.32
Branicica		7.54	9.51
Deva		8.14	10.18
Simeria (Piski)		8.43	10.44
Orăștia		9.12	11.14
Șibotŭ		9.34	11.39
Vințulŭ de josŭ		9.56	12.05
Alba-Iulia		10.17	12.26
Teiușŭ		10.44	12.58

Teiuș-Aradŭ-B.-Pesta

	Trenŭ accelerată.	Trenŭ de pers.	Trenŭ de pers.
Teiușŭ		12.59	4.51
Alba-Iulia		1.39	5.27
Vințulŭ de josŭ		1.56	5.44
Șibotŭ		2.23	6.06
Orăștia		2.49	6.28
Simeria (Piski)		3.37	7.10
Deva		3.53	7.26
Branicica		4.18	7.48
Ilia		4.43	8.10
Gurasada		4.53	8.21
Zamŭ		5.21	8.48
Soborșinŭ		5.56	9.17
Bĕrzava		6.46	9.54
Conopŭ		7.02	10.09
Radna-Lipova	5.49	7.36	10.38
Paulișu	Trenŭ omnibus 6.06	7.50	10.51
Gyorok	6.24	8.03	11.03
Glogovaț	6.53	8.26	11.27
Aradŭ	7.06	8.38	11.38
	7.45	9.05	12.10
Szolnok	11.51	2.25	4.47
Budapesta	1.55	5.50	7.45
Viena	7.20	1.40	6.05

Simeria (Piski)-Petroșeni

	T. d. p.	T. omn.	T. omn.
Simeria	7.17	11.28	3.50
Streiu	7.54	12.12	4.32
Hațegŭ	8.45	1.08	5.20
Pui	9.39	2.03	6.16
Crivadia	10.37	2.51	7.03
Banița	11.26	3.30	7.43
Petroșeni	12.—	4.02	8.15

Petroșeni-Simeria (Piski)

	T. omn.	T. omn.	T. omn.
Petroșeni	6.05	10.42	4.03
Banița	6.45	11.23	4.49
Crivadia	7.26	11.57	5.24
Pui	8.07	12.33	6.04
Hațegŭ	8.51	1.19	6.43
Streiu	9.41	2.09	7.28
Simeria	10.20	2.47	8.—

Aradŭ—Timișóra

	T. omn.	T. omn.
Aradŭ	6.18	4.18
Aradulŭ nou	6.40	4.40
Németh-Ságh	7.05	5.05
Vinga	7.33	5.33
Orczifalva	7.56	5.50
Merczifalva	8.14	6.06
Timișóra	9.04	6.50

Timișóra—Aradŭ

	T. omn.	T. omn.
Timișóra	6.30	1.10
Merczifalva	7.23	1.59
Orczifalva	7.49	2.19
Vinga	8.16	2.46
Németh-Ságh	8.37	3.03
Aradulŭ nou	9.09	3.41
Aradŭ	9.25	3.55

Ghirișŭ—Turda

Ghirișŭ	7.40	10.50	3.56	9.30
Turda	8.—	11.10	4.10	9.50

Turda—Ghirișŭ

Turda	6.05	9.40	2.40	8.20
Ghirișŭ	6.25	10.—	3.—	8.40

Sighișóra—Odorheiu.

Sighișóra	5.—	11.25
Odorheiu	7.49	1.50

Odorheiu—Sighișóra

Odorheiu	8.40	2.45
Sighișóra	10.52	5.28

Copșa-mică—Sibiiu

	Tr. de p.	T. de p.	Tr. omn
Copșa-mică	4.05	10.47	7.10
Șeica mare	4.35	11.17	7.43
Lómneșŭ	5.16	11.58	8.27
Ocna	5.47	12.29	8.59
Sibiiu	6.10	12.52	9.23

Sibiiu-Copșa-mică

	Tr. omn.	Tr. de p.	Tr. de p.
Sibiiu	7.35	4.34	9.50
Ocna	8.02	4.58	10.14
Lómneșŭ	8.30	5.25	10.40
Șeica mare	9.05	5.55	11.10
Copșa-mică	9.34	6.20	11.35

Cucerdea-Oșorheiu Reghinulŭ săsescŭ

	Tr. de p.	Tr. de p.	Tr. omn.
Cucerdea	2.55	8.20	2.56
Cheța	3.25	8.50	3.29
Ludoșŭ	3.46	9.11	4.06
M.-Bogata	3.56	9.20	4.15
Iernutŭ	4.33	9.57	4.54
Sânpaulŭ	4.48	10.12	5.10
Mirașteu	5.11	10.35	5.34
Oșorheiu	5.30	10.54	5.35
	5.50	4.58	
Reghinul-săs.	7.25	7.—	

Reghinulŭ săsescŭ-Oșorheiu-Cucerdea

	Tr. omn.	Tr. de p.	Tr. de p.
Reghinul-săs.		8.25	8.—
Oșorheiu		10.—	9.49
	7.24	5.54	10.20
Mirașteu	7.44	6.14	10.39
Sânpaulŭ	8.07	6.37	11.02
Iernutŭ	8.29	6.58	11.23
M. Bogata	9.02	7.28	11.53
Ludoșŭ	9.35	7.41	12.06
Cheța	9.51	7.57	12.22
Cucerdea	10.23	8.25	12.50

Simeria (Piski)-Uniedóra

	Tr. omn.
Simeria (Piski)	4.—
Cerna	4.21
Uniedóra	4.50

Unied.-Simeria (Piski).

Uniedóra	9.25
Cerna	9.51
Simeria	10.10

Murĕșŭ-Ludoșŭ-Bistrița

	T. omn.
Murĕșŭ-Ludoșŭ	4.—
Țagŭ-Budatelecŭ	6.48
Bistrița	9.59

Bistrița-Murĕșŭ-Ludoșŭ

	T. omn.
Bistrița	1.16
Țagŭ-Budatelecŭ	4.50
Murĕșŭ-Ludoșŭ	7.21

Nota: Numerii încuadrațĭ cu linii gróse însemnéză órele de nópte.

Tipografia A. MUREȘIANU Brașov.